



Š i f r a k a n d i d a t a :

Državni izpitni center



M 0 9 1 2 2 1 1 1

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

Osnovna raven
ITALIJANŠČINA
Izpitna pola 1

- A) Bralno razumevanje
B) Poznavanje in raba jezika

Sreda, 10. junij 2009 / 80 minut (40 + 40)

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.
Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.*

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila.

Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut. Priporočamo vam, da za reševanje vsakega dela porabite 40 minut.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi v delu A in 6 nalog v delu B. Število točk, ki jih dosežete, je 70, od tega 30 v delu A in 40 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišete z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani, od tega 2 prazni.

A) BRALNO RAZUMEVANJE (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**1. besedilo****1. naloga**

Vsaki šali poiščite ustrezen zaključek. Zaključkov je več kot šal.

Cercate la battuta finale appropriata per ogni barzelletta. Ci sono più battute che barzellette.

1

Sherlock Holmes e il suo assistente Watson sono in campeggio. Giunta la notte, si sistemano nei rispettivi sacchi a pelo e guardano il cielo.

- Watson, cosa vedi?
- Migliaia di stelle.
- E questo cosa significa?
- Beh, che domani ci sarà bel tempo...
-

2

Il figlio di un malavitoso affronta gli esami orali di maturità. Quando torna a casa, il padre gli domanda:

- E allora, è andata bene?
- Perfetto, papà. Puoi essere fiero di tuo figlio.

3

Due italiani riescono a salvarsi per miracolo da un naufragio. Intervistati dalla televisione, un giornalista chiede se sono dei provetti nuotatori.

- No, proprio non sappiamo nuotare.
- Ma scusate tanto, allora come avete fatto a raggiungere la terraferma?
-

4

Confidenze fra amiche.

- Certo, mi piacerebbe molto essere moglie di un milionario...
-

5

– Dottore, tutti mi dicono che ho un cattivo odore.

- Ha provato a lavarsi?
-

6

– Trafficanti di droga, rapinatori, scandali finanziari, assassini, stragi... Ma non c'è nulla di più interessante da leggere? – esclama un tale.

- Certamente – gli risponde la moglie.

7

– Ben arrivata, cara suocera! Allora, dica, quanto tempo si ferma da noi?

- Beh, fino a quando non sarete stufi di vedermi.
-

8

Giancarlo aveva litigato con la moglie ed era uscito di casa. Non si era fatto vedere più per dodici anni. Quando alla fine tornò, entrò in casa con la massima calma, come se nulla fosse accaduto.

- Si può sapere dove sei andato? – gli chiese la moglie.
-

9

– Ma che cosa stai combinando? Sei un imbranato, uno stordito, un vero disastro!

- Ehi, amico, piano con le parole... Cosa significa? Mi stai insultando o stai scherzando?
- Ovvio: ti sto insultando.
-

10

Una donna piuttosto corpulenta incontra un mendicante:

- Signora, è da due giorni che non mangio...
- E la donna commenta:

(Da: *La settimana enigmistica*, vari numeri)

A	B	C	D
Tieni i soldi, comprati quello che vuoi!	Davvero? Non vuole nemmeno prendere un caffè?	Ah, se solo avessi io la sua forza di volontà...	Bene, sarai accontentato.
E	F	G	H
Credi? Secondo me, invece, significa che qualcuno ci ha rubato la tenda!	A me, invece, essere la sua vedova.	Mi hanno interrogato per due ore, e non ho aperto bocca!	Mi vergognavo a dirlo.
I	J	K	L
Lascia perdere il giornale e prendi un buon libro dalla biblioteca.	Abbiamo parlato, parlato, parlato – risponde uno dei due gesticolando furiosamente.	Fuori – fu la risposta.	Sì, ma non funziona: dopo un mese ricomincia.
M			
Meglio così, perché io gli scherzi non li tollero affatto.			

1 – _____ 2 – _____ 3 – _____ 4 – _____ 5 – _____

6 – _____ 7 – _____ 8 – _____ 9 – _____ 10 – _____

(10 točk)

2. besedilo

Pazljivo preberite naslednji članek.

Leggete attentamente il seguente articolo.

A New York l'Accademia della bomboletta spray

Sulla lunga parete il ritratto di Rembrandt non deve competere con le opere di Vermeer, come accade nelle sale del Museo d'arte a Manhattan, New York. I vicini del maestro olandese stavolta sono una ragazza samurai con i denti da vampiro, una collezione di occhiate lampadine che si alzano verso il cielo, un ragazzino coi pantaloni che cascano sulle scarpe e una pistola in mano.

Il palazzone coperto di graffiti che si erge a Long Island City si chiama 5 Pointz, ma per gli artisti dell'aerosol equivale al Louvre. I graffitisti arrivano infatti da tutto il mondo, specialmente da Europa e Giappone, pur di aggiungere la loro firma alla collezione di questo museo a cielo aperto che ospita circa un migliaio di opere.

Alcune restano sulla parete per un anno, altre solo per poche ore. A decidere la loro sorte è sempre Jonathan Cohen, conosciuto nelle strade di New York con il nome Meres, a 38 anni un veterano dell'arte della bomboletta spray: dal 2001 è lui il volontario che si occupa di curare questa esposizione.

È a lui che deve rivolgersi col suo portfolio e un dettagliato progetto chi vuole dipingere a 5 Pointz: «Questo è un mondo a parte che ha poche regole, ma ben precise», spiega lui. «Una delle principali è che non si può fare tagging, scrivere cioè il proprio nome sulla parete per marcare il territorio. Quello va bene fuori di qui, ma su questi muri l'ambizione è un'altra: creare opere d'arte».

Per Cohen, il palazzo è una vera accademia di arti figurative che ogni domenica ospita una ventina di ragazzini che qui imparano l'arte del graffito. I più promettenti aiutano poi Meres e altri graffitisti in opere più complesse. Ogni tanto uno dei circa 90 affittuari dello stabile, per ironia della sorte in maggioranza pittori, protesta contro i graffitisti. Ma per lo più la convivenza è pacifica, grazie anche alla generosità di Gerald Wolkoff, proprietario della palazzina: «Gli artisti mi sono sempre piaciuti», racconta «e grazie a loro i muri vengono ridipinti in continuazione».

Queen Andrea, Nic One e il danese Storm spesso lavorano assieme a produzioni collettive che sarebbero impossibili sulle strade di New York, dove i graffiti sono severamente vietati. «Invece di lavorare 5 minuti con la paura di essere beccati dalla polizia qui ci si può concentrare per giorni su una sola opera», dice Nic One. «Ci dovrebbero essere più posti come questo».

Situato a pochi metri da P.S.1, la galleria d'arte contemporanea affiliata con il Museum of Modern Art di Manhattan, 5 Pointz fa spesso da sfondo a servizi di moda, spot e video musicali. L'ultima a scoprirlo è stata la cantante Joss Stone, che ha anche invitato Cohen a dipingerle il corpo per la copertina dell'ultimo album. Nonostante la sua diffidenza per il mondo imprenditoriale, il curatore accetta con entusiasmo tutte le offerte esterne: mantenere 5 Pointz costa circa 10 mila dollari l'anno, che escono dal suo portafoglio.

(Da: Panorama, 9/8/2007)

2. naloga

Obkrožite pravilni odgovor ali trditev ali odgovorite s kratkimi odgovori.

Cerchiate la risposta o l'affermazione giusta oppure rispondete con risposte brevi.

1. Sui muri del palazzo 5 Pointz possiamo ammirare le opere degli artisti olandesi Rembrandt e Vermeer. V F

2. Nella frase «Il palazzone coperto di graffiti che si erge a Long Island City...» l'espressione **si erge** vuol dire che
 - a) si innalza.
 - b) si distende.
 - c) si allunga.

3. I critici d'arte paragonano 5 Pointz al famoso museo parigino del Louvre. V F

4. Graffitisti da tutto il mondo vengono al 5 Pointz per
 - a) imparare a fare graffiti all'americana.
 - b) scrivere il proprio nome sui muri del palazzo.
 - c) realizzare un proprio graffito.

5. Il 5 Pointz è detto anche museo a cielo aperto perché le opere si trovano
 - a) in un edificio senza tetto.
 - b) all'esterno.
 - c) in un cortile fra palazzi.

6. Quante opere si possono ammirare in questo particolare museo?

7. Tutte le opere rimangono in mostra sulle pareti per uno stesso periodo di tempo. V F

8. Chi decide per quanto tempo le opere rimarranno esposte?
 - a) Un gruppo di graffitisti.
 - b) Un veterano dei graffiti.
 - c) L'autore stesso dell'opera.

9. Jonathan Cohen si occupa della mostra dei graffiti
 - a) in cambio di una piccola ricompensa.
 - b) per professione.
 - c) gratuitamente.

10. Gli artisti che desiderano realizzare un'opera a 5 Pointz
 - a) devono prima presentare un piano di lavoro.
 - b) possono decidere sul posto cosa dipingere.
 - c) devono firmare la propria opera sulla parete.

11. A 5 Pointz una volta alla settimana un gruppo di ragazzi offre lezioni di graffito. V F
12. Jonathan Cohen
- a) non dipinge più graffiti.
 - b) realizza anche graffiti di gruppo.
 - c) insegna l'arte del graffito all'accademia di belle arti.
13. Il palazzo 5 Pointz
- a) è disabitato.
 - b) ospita graffitisti stranieri.
 - c) è occupato da inquilini.
14. Talvolta alcuni degli affittuari del palazzo
- a) parlano con invidia dei graffitisti.
 - b) si oppongono alla presenza dei graffitisti.
 - c) aiutano i graffitisti a realizzare opere più complesse.
15. Il proprietario dell'edificio
- a) cerca di liberarsi dei graffitisti.
 - b) è favorevole all'attività dei graffitisti.
 - c) chiede ai graffitisti di ridipingere regolarmente i muri.
16. A New York c'è un solo posto dove i graffitisti non sono perseguitati dalla polizia. V F
17. Quale espressione nel testo si riferisce al fatto che la polizia ti sorprende mentre stai facendo qualcosa di illegale?
-
18. Spesso lo spazio davanti a 5 Pointz è invaso
- a) da fotografi di moda e cantanti.
 - b) da poliziotti che cacciano i graffitari.
 - c) dagli affittuari del palazzo che protestano.
19. Jonathan Cohen, il curatore di 5 Pointz, ha dipinto
- a) la copertina dell'album della cantante Joss Stone.
 - b) il proprio corpo per la copertina dell'album di Joss Stone.
 - c) il corpo di Joss Stone per la copertina del suo album.
20. Per coprire tutte le spese di questo particolare museo Cohen
- a) accetta donazioni da vari imprenditori.
 - b) pretende dagli artisti un piccolo contributo.
 - c) affitta i locali ai pittori.

(20 točk)

Prazna stran

OBRNITE LIST.

B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Izmed rešitev, ki se v pravilnem vrstnem redu nahajajo na koncu besedila, označite ustrezno.

Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerchiare quella giusta.

Via i semafori contro gli incidenti

BERLINO – Il semaforo ha ormai le ore contate. Almeno nella città tedesca di Bohmte, dove da oggi converrà tenere gli occhi ben aperti. Che siate un pedone o un automobilista non fa differenza: non troverete luci verdi o rosse, _____ (1) segnali di stop a guidare i _____ (2) spostamenti nel centro. Solo un indifferenziato 'spazio condiviso'.

L'obiettivo, a prima _____ (3) paradossale, è infatti _____ (4) di ridurre drasticamente il traffico e il numero di incidenti. Per ottenerlo il Comune ha deciso, a partire da oggi, di eliminare completamente semafori e indicazioni di stop. Le 13.500 vetture che transitano quotidianamente per queste strade dovranno vedersela, faccia a faccia, con i pedoni. L'idea, che agli abitanti delle città italiane più caotiche può apparire folle, nasce da un ingegnere olandese, Hans Monderman, ed è appoggiata dall'Unione europea, che coprirà metà degli 1,2 milioni di euro necessari per fare piazza pulita dei tradizionali _____ (5) di regolazione del traffico.

Alla base del progetto sta la filosofia dello spazio condiviso, un approccio urbanistico in cui si vuole mettere sullo _____ (6) piano pedoni, ciclisti e automobilisti, responsabilizzando i _____ (7) cittadini. L'eliminazione dei semafori e degli alt obbliga tutti i protagonisti della strada a guidare con più cautela. Nessuno potrà affidarsi ciecamente a uno stop, ma dovrà negoziare le proprie mosse tenendo conto degli _____ (8).

Una filosofia che è già stata applicata nella città olandese di Drachten, _____ (9) sono scomparsi addirittura i marciapiedi. Ma non tutti sembrano convinti: «Solo _____ (10) ha funzionato in Olanda non è detto che funzioni dappertutto», ha commentato Werner Koeppé, uno specialista dell'Istituto sul traffico di Berlino. La prova del nove consisterebbe probabilmente nel testarlo in Italia.

(Da: Corriere della Sera, 12/9/2007)

(10 točk)

1.	a) n'è	b) ne	c) né	d) n'e
2.	a) loro	b) vostri	c) nostri	d) suoi
3.	a) vista	b) occhiata	c) prova	d) analisi
4.	a) quel	b) questo	c) quello	d) così
5.	a) segnali	b) segni	c) codici	d) affissi
6.	a) simile	b) uguale	c) identico	d) stesso
7.	a) tutti	b) singoli	c) molti	d) individuali
8.	a) altrui	b) altro	c) uni	d) altri
9.	a) da chi	b) dalla cui	c) da cui	d) da quale
10.	a) benché	b) perché	c) perciò	d) quando

2. naloga

Dopolnite besedilo z besedami, ki imajo isto leksikalno osnovo kot besede v oklepaju.

Compleatate il testo con le parole che hanno la stessa base lessicale delle parole tra parentesi.

Speleologo bloccato in una grotta

CUNEO – Sarà un recupero lungo e difficile, che potrebbe durare alcuni giorni, quello dello speleologo (1) _____ (**Croazia**) che si è ferito mercoledì durante una (2) _____ (**spedire**) sul massiccio del Marguareis, in provincia di Cuneo.

Le sue condizioni non sono gravi, ma si trova a circa 4 chilometri dall'uscita e a 350 metri di

(3) _____ (**profondo**). Lotta contro il dolore e lo stress

(4) _____ (**psicologia**) di stare sottoterra, contro il freddo che raggiunge i 4 gradi e l'umidità del cento per cento in una zona stretta e difficile chiamata, ironia della sorte, Lady Fortuna.

Per un giorno intero gli esperti provenienti da tutta Italia, hanno allargato con mini cariche esplosive i punti più stretti e nella notte i soccorritori del Corpo nazionale hanno iniziato il

(5) _____ (**trasportare**) sulla barella.

(Da: *La Repubblica*, 19/8/2007)

(5 točk)

3. naloga

a) **Stavke dopolnite z besedilu ustrezno protipomenko.**

Compleatate le frasi con un antonimo adatto al contesto.

Npr.: Il professore pensava che quella domanda fosse la più **facile**, a noi invece è sembrata la più **difficile**.

1. Non capisco come tu possa dire che questo film è **divertente**. Per me è stato talmente _____ che mi sono quasi addormentato.
2. Al ragazzo quella soluzione era sembrata la **migliore**, ma con il passare del tempo purtroppo si è rivelato che era la _____ di tutte.
3. Sembra che l'immagine che il noto attore mostra di sé in **pubblico** sia molto diversa da quella che mostra in _____.

b) Stavke dopolnite z besedilu ustrezno sopomenko.

Completate le frasi con una parola sinonimica adatta al contesto.

Npr.: Invece di tranquillizzarlo (**calmarlo**) lo innervosiscono ancora di più.

4. Se ammetti di aver fatto un grosso **sbaglio** (_____) sarai forse perdonato.
5. Ci sembra normale che la sua ragazza si sia offesa perché lui si è **dimenticato** (_____) del suo compleanno.

(5 točk)

4. naloga**Spremenite dialog iz premege v poročani govor.**

Trasformate il dialogo dal discorso diretto al discorso indiretto.

Durante la lezione la maestra chiese:

«Pierino, quale è l'animale che cresce più in fretta?»

E Pierino rispose:

«Il pesce, signora maestra. Mio padre ieri ne ha pescato uno che cresce dieci centimetri ogni volta che ne parla!!!»

Durante la lezione la maestra chiese a Pierino quale (1) _____ l'animale che cresceva più in fretta. Pierino rispose che era il pesce perché (2) _____ padre (3) _____ ne (4) _____ uno che cresceva dieci centimetri ogni volta che ne (5) _____.

(Da: www.barzzellette.it, 25/8/2007)

(5 točk)

5. naloga**Dopolnite besedilo z ustreznimi členi ali z enostavnimi ali očlenjenimi predlogi.**

Completate il testo con gli articoli o con le preposizioni semplici o articolate.

A 105 anni il primo incidente

LONDRA – Sheila Thomson è nata (1) _____ 11 aprile del 1902 ed ha ancora un'energia ed una lucidità da far invidia a un ragazzino. (2) _____ volante della sua piccola Peugeot 106 color blu, gira spedita (3) _____ traffico della cittadina scozzese Dundee come se niente fosse: la usa pressoché quotidianamente per raggiungere la vicina parrocchia, per fare la spesa o portare (4) _____ giro le amiche. Percorre ogni domenica quasi 24 chilometri: da casa sua fino alla chiesa, (5) _____ oramai 60 anni a questa parte. E il pedale del gas non tocca mai il fondo – la velocità media non supera i 30 km all'ora.

(Da: *Corriere della sera*, 14/5/2007)

(5 točk)

6. naloga**Dopolnite besedilo z glagoli v ustreznih oblikah.**

Completate il testo con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

**BASSOTTO A PASSEGGIO RITROVA UN OSSO DI MAMMUT**

LONDRA – La bassotta Daisy non immaginava di certo che la solita passeggiata quotidiana sulla spiaggia di Dunwich, nel Suffolk, (1) _____ (**trasformarsi**) in una giornata eccezionale. Di solito, infatti, mentre correva felice in mezzo ai sassi, (2) _____ (**aspettare**) che il suo padrone Dennis, un pensionato, la raggiungesse, le (3) _____ (**capitare**) di imbattersi in qualche pezzo di pesce secco, che poi si metteva a rosicchiare. Ma quella mattina la cagnolina (4) _____ (**scoprire**) il vero paradiso dei cani, quando (5) _____ (**trovarsi**) davanti a un osso grande quanto lei. Incapace di afferrarlo o di tenerlo fra le corte zampe, Daisy ha aspettato che il padrone (6) _____ (**avvicinarsi**). Quando il signor Smith ha visto l'osso di 13 centimetri di lunghezza e pesante più di 3 chili e mezzo abbandonato sulla sabbia, (7) _____ (**rimanere**) scioccato quanto la curiosa bassotta. «L'osso (8) _____ (**essere**) immerso nella sabbia per circa 10 centimetri e quindi l'ho tirato fuori. Ho subito pensato che potesse essere di un mammut o di qualche animale simile» – ha raccontato il padrone di Daisy. Bob Markham, presidente di un gruppo di geologi del posto ha confermato: «L'osso appartiene a un Southern Elephant, (9) _____ (**vivere**) circa 2 milioni di anni fa. Reperti di questo genere sono abbastanza comuni in questa zona» – ha proseguito l'esperto. «È stato senza dubbio un grande successo per un cane riuscire a scovare una simile prelibatezza, ma le sarebbe andata meglio se lo (10) _____ (**scoprire**) qualche milione di anni fa, quando attaccato a quell'osso c'era anche un po' di grasso».

Alla fine alla povera Daisy è restato solo il merito della straordinaria scoperta.

(Da: Repubblica, 4/10/2007)

(10 točk)

Prazna stran